

# Beo5

## Руководство



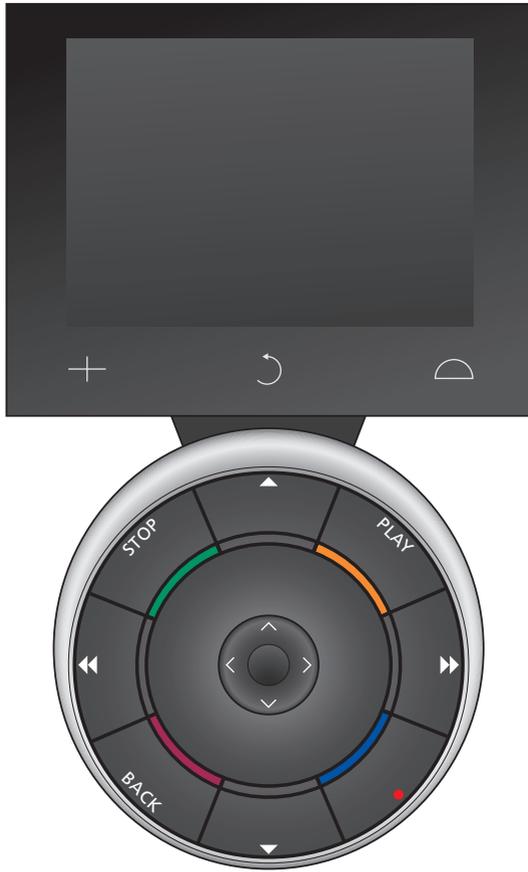
# Ваш пульт дистанционного управления

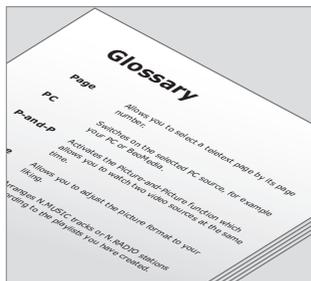
Пульт дистанционного управления Beo5 настроен так, чтобы обеспечить свободный доступ ко всем изделиям Bang & Olufsen в Вашем доме.

При покупке Beo5 торговый представитель фирмы Bang & Olufsen настраивает его на особенности конфигурации Вашей системы.

Благодаря этому для каждого пользователя создается индивидуальная конфигурация и гарантируется, что все кнопки Beo5 будут соответствовать особенностям Вашей системы.







Назначение всех кнопок настроенного Veo5 описано в глоссарии по Veo5.

В этом Руководстве изложены основные принципы пользования пультом дистанционного управления Veo5.

В качестве дополнительной справочной информации для Вас создаются обзор кнопок Veo5 и соответствующий глоссарий всякий раз, когда Ваш торговый представитель фирмы Bang & Olufsen настраивает для Вас Veo5 в магазине.

Обзор кнопок обеспечит Вам “дорожную карту” по Вашему Veo5 и позволяет быстро найти необходимую кнопку или функцию.

В глоссарии по Veo5 Вы найдете пояснение всех кнопок, которые активированы для Вашей системы.

При изменении Вашей системы, например, при покупке нового оборудования, всегда обращайтесь к торговому представителю фирмы Bang & Olufsen для настройки Вашего пульта ДУ Veo5 с учетом нового компонента. В этом случае у Вас будет новый обзор кнопок Veo5 и глоссарий, соответствующий Вашей новой системе.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Для получения информации о работе с другим оборудованием Bang & Olufsen обратитесь к прилагаемому к нему Руководству.

## **Первое включение, 8**

Как начать использовать пульт дистанционного управления и что необходимо сделать перед началом работы.

## **Работа с дисплеем, 9**

Как использовать дисплей Вашего пульта дистанционного управления.

## **Как работать с шаровым элементом Вео5, 10**

Как работать с колесиком и кнопками шарового элемента Вео5.

## **Работа с другим оборудованием, 12**

Вы узнаете о возможностях работы с системам других изготовителей (не Bang & Olufsen) при помощи пульта дистанционного управления Вео5.

## **Рабочий список функций Вео4, 13**

Вы узнаете о различиях между названиями кнопок Вео4 и Вео5.

## **Использование зарядного устройства, 14**

Вы узнаете о том, как и когда необходимо заряжать Ваш пульт ДУ.

## **Меню настройки Вео5, 16**

Вы узнаете, как изменять настройки пульта ДУ.

## **Уход, обслуживание и чистка, 18**

Вы узнаете, как ухаживать и чистить Ваш пульт ДУ.

## **Дополнительная помощь, 19**

Вы узнаете о том, к кому обращаться за помощью.

## Перед началом работы

Перед первым использованием пульта дистанционного управления Вео5 его необходимо зарядить. Для получения информации о том, как заряжать Вео5, см. стр. 14.

### Первое включение Вео5 ...

*После полной зарядки Ваш пульт ДУ готов к работе.*

Чтобы активировать дисплей Вео5, возьмите Вео5 в руки или слегка коснитесь экрана, и экран засветится. Выберите кнопку, нажав на дисплей.



*Когда Вы берете пульт ДУ в руки или касаетесь экрана, то дисплей подсвечивается.*



*После активации дисплея на экране появляются кнопки. Нажмите кнопку, чтобы активировать источник или функцию.*

### Полезные советы ...

После выбора источника большая часть управления выполняется посредством шарового элемента Вео5, например, регулировка звука, переход между треками, переключение каналов и приостановка воспроизведения.

Размещение кнопок на пульте ДУ можно поменять для более удобного нажатия левой рукой. Дополнительную информацию смотрите на стр.16, или обращайтесь к торговому представителю компании Bang & Olufsen.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Мы рекомендуем не выключать Вео5, а всегда оставлять его в режиме ожидания. Если же Вы хотите включать/выключать свой пульт Вео5, нажмите и удерживайте центральную кнопку.

## 1 – Выбор зоны ...

Если в Вашей системе Bang & Olufsen более одной зоны, Вы можете выбрать или переключать зоны на экране "Zones".

## 2 – Просмотр источников ...

После того, как Вы выбрали зону, на экране в виде кнопок появятся доступные в зоне аудио- и видеосистемы. Выберите источник и активируйте его нажатием на кнопку.

## 3 – Активация элементов управления источника ...

После активации источника на экране появятся в виде кнопок доступные функции данного источника. Если Вы выберете, например, телевизор, Вы сможете активировать такие функции, как "Text" или "Menu".



## Полезные советы ...

Если на дисплей выведено более одной "страницы", то высветится индикация стрелки и индикаторная полоса страницы, как показано выше на экране CD. Нажимайте стрелки на экране для перемещения между "страницами".

Если экранная кнопка имеет подменю, за ней следует троеточие, как, например, "Edit" на экране CD, показанном выше.

## Постоянные кнопки...

Три сенсорные кнопки в нижней части дисплея - это предварительно определенные кнопки для универсального применения:

**+** Отображает выбираемые цифры, например, номер радиостанции или канала. Нажмите снова для возврата к предыдущему экрану.

**↶** Возврат в предыдущие экранные меню Beo5.

**☰** Предоставляет доступ к кнопкам для "выбора оформления" Вашей системы Bang & Olufsen, например, для управления акустическими колонками и положениями подставки, а также для выбора зоны. Нажмите снова для возврата к предыдущему экрану.

**... кнопками внешнего кольца**

Кнопки внешнего кольца используются для осуществления общего управления источником.

Например, Вы можете перемещаться по каналам, радиостанциям, записям и трекам. Нажмите и удерживайте для непрерывного перехода

Нажмите однократно для приостановки воспроизведения, нажмите еще раз для полной остановки воспроизведения

Начать воспроизведение

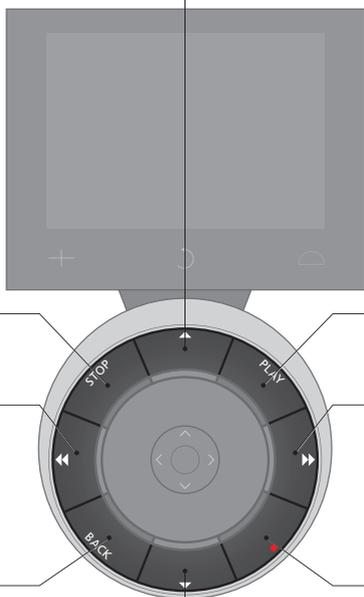
Быстрый переход между треками, списками для воспроизведения и записями

Быстрый переход между треками, списками для воспроизведения и записями

Возврат в предыдущие меню, нажмите и удерживайте для полного выхода из меню

Кнопка режима ожидания; Однократно нажмите для переключения устройства, которым Вы управляете, в режим ожидания; нажмите и удерживайте для переключения всей системы в режим ожидания

Например, Вы можете перемещаться по каналам, радиостанциям, записям и трекам. Нажмите и удерживайте для непрерывного перехода



### ... кнопки в центре

Центральные кнопки Veo5 используются, главным образом, для навигации по меню.

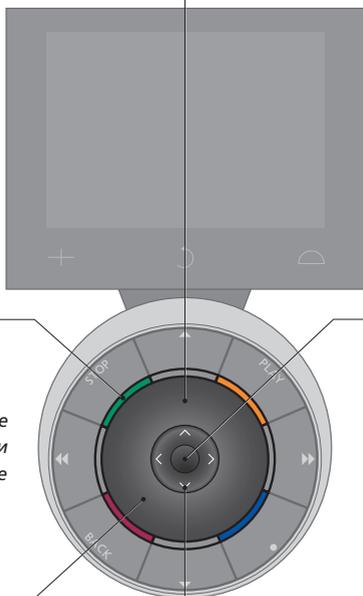
“Колесико” используется для регулировки уровня громкости. Поверните “колесико” по часовой стрелке для увеличения громкости, а против часовой стрелки для уменьшения громкости

Цветные кнопки выполняют различные функции, в зависимости от источника, которым Вы управляете. Нажмите колесико регулировки громкости перед цветом, который Вы хотите активировать

Центральная кнопка: нажмите для подтверждения выбранных или введенных значений

Для отключения звука быстро поверните колесико против часовой стрелки, для возобновления звука поверните колесико в любом направлении

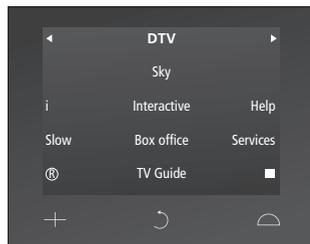
Нажмите стрелки для перемещения вверх, вниз, влево или вправо в экранном меню. Нажмите и удерживайте для непрерывного перехода



Если Ваше видеооборудование Bang & Olufsen оснащено контроллером периферийных устройств (Peripheral Unit Controller), Вы можете подключить к нему поддерживаемое оборудование других изготовителей (не Bang & Olufsen), например, устройство Set-top box – и управлять им при помощи Вашего пульта ДУ Beo5. Обратитесь к торговому представителю для выполнения настройки Вашего пульта ДУ для работы с устройством Set-top box, и кнопки для его дистанционного управления будут отображаться на дисплее Beo5.

Прочим оборудованием других изготовителей (не Bang & Olufsen), например, освещением, шторами или жалюзи можно также управлять посредством Beo5, частью оборудования - через подключенную систему бытовой автоматизации, частью - непосредственно через Beo5.

Для получения дополнительной информации об управлении оборудованием других изготовителей (не Bang & Olufsen) при помощи Beo5, обратитесь к торговому представителю компании Bang & Olufsen.



*Пример кнопок, используемых для управления устройством Set-top box.*

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Кнопки, относящиеся к оборудованию других изготовителей (не Bang & Olufsen), не переводятся и не поясняются в глоссарии по Beo5.

Возможно, что в Руководствах, прилагаемых к другим изделиям Bang & Olufsen, указано, что все управление осуществляется через Вео4. Далее описаны различия между Вео4 и Вео5, которые могут помешать Вам разобраться в инструкциях данных Руководств.

**Кнопки списка рабочих функций Вео4 переведены**

Пульт дистанционного управления Вео4 имеет дополнительные “кнопки”, которые можно вывести на дисплей, нажав кнопку LIST.

Эти кнопки есть также и на дисплее Вео5, но в отличие от Вео4, все кнопки дисплея Вео5 уже переведены.

Справа приведен список названий кнопок Вео4 и соответствующий список названий Вео5. Вам может понадобиться этот список при использовании разделов Руководства, описывающих кнопки Вео4.

**Другие различия между Вео4 и Вео5**

Если в соответствии с Руководством, которое Вы читаете, необходимо нажать EXIT, на шаровом элементе Вео5 Вам необходимо нажать BACK.

К тому же, если Вы привыкли к кнопке GO на Вео4, обратите внимание, что эта кнопка заменена центральной кнопкой шарового элемента Вео5.

Вео4	Вео5
BALANCE	Balance
BASS	Bass
CLOCK	Clock
EDIT	Edit
FORMAT	Format
LARGE	Large
LOUDNESS	Loudness
MIX	Mix
PAGE	Page
P-AND-P	P-and-P
P.MUTE	Picture Mute
RANDOM	Random
REPEAT	Repeat
RESET	Reset
SELECT	Select
SHIFT	Shift
SOUND	Sound
SPEAKER	Speaker
S.STORE	Sound Store
STAND	Stand
STORE	Store
TRACK	Track
TREBLE	Treble
UPDATE	Update

GO = Центральная кнопка  
EXIT = BACK

Вео5 - это пульт дистанционного управления, работающий от аккумуляторной батареи, требующей регулярной подзарядки как и беспроводной телефон. Для этого используется специальное зарядное устройство для Вео5.

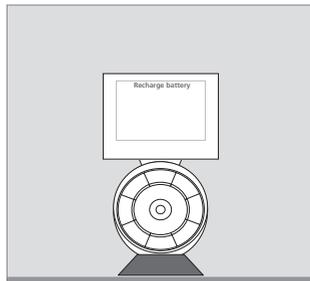
Чтобы быть уверенным, что пульт дистанционного управления Вео5 всегда полностью заряжен, мы рекомендуем, когда он не используется, держать его в зарядном устройстве.

### **Зарядка батареи**

Разместите пульт дистанционного управления в зарядном устройстве должным образом, как показано справа. Вео5 полностью заряжается за четыре часа.

Полностью заряженная батарея обладает достаточной мощностью, чтобы обеспечивать работу в течение приблизительно 14 дней в режиме ожидания, или в течение периода от трех до четырех часов интенсивного использования.

Сообщение, появляющееся на дисплее, свидетельствует о том, что пора зарядить пульт дистанционного управления Вео5.



*Если на дисплее появится заголовок "Recharge Battery" (Батарея разряжена), батарею необходимо зарядить.*

Если Вы не сможете включить пульт ДУ Вео5, нажимая и удерживая центральную кнопку, значит, его необходимо зарядить.

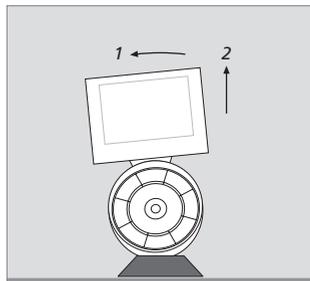
Если Вео5 полностью разрядился, сразу же установите его в зарядное устройство, и его мощности хватит для включения телевизора или радиоприемника. После этого оставьте его на зарядном устройстве, пока будете смотреть телевизор или слушать радио.

### **Потребление электроэнергии пультом Вео5**

Вео5 потребляет электроэнергию, когда он включен, особенно при светящейся подсветке. Следовательно, пульт Вео5 будет постепенно снижать потребление питания, если он не используется:

- Через 10 секунд подсветка гаснет
- Через 20 секунд Вео5 перейдет в режим ожидания, и дисплей станет черным

Чтобы изменить эти настройки, см. стр. 17 данного Руководства.



*Зарядное устройство оснащено магнитом для прочного удержания Вео5. Когда Вы хотите снять пульт с зарядного устройства, Вам необходимо его слегка наклонить.*

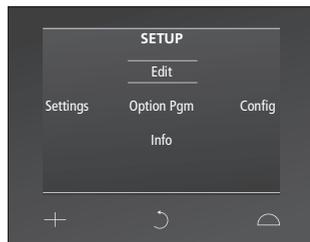
Пульт ДУ Veo5 имеет меню настройки, позволяющее Вам самостоятельно изменять большое количество настроек. Чтобы войти в меню настройки Veo5, нажмите и удерживайте кнопку режима ожидания, нажимая центральную кнопку на шаровом элементе.

### Как перемещаться по меню настройки ...

Выбирайте и перемещайте пункты в меню настройки непосредственно на экране и с помощью центральной кнопки и кнопок со стрелками (▲▼<>) на шаровом элементе.

Чтобы выбрать пункт меню, переместите линейный индикатор к кнопке, которую Вы хотите активировать, затем нажмите центральную кнопку. В некоторых случаях Вам придется нажать непосредственно на экран.

Чтобы вернуться назад на один уровень в меню настройки, нажмите BACK на шаровом элементе или ↶ на экране. Изменения будут автоматически сохранены при выходе из меню настройки.



*В меню настройки две горизонтальные линии показывают, какая кнопка подсвечена. Для выбора нажмите центральную кнопку.*

### Пункты меню настройки ...

#### *Edit (Редактировать)...*

Позволяет Вам отображать или скрывать кнопки на дисплее Beo5. Другими словами, можете удалять неиспользуемые кнопки и отображать скрытые в данный момент кнопки.

Если Ваш торговый представитель настроил меню каналов на Вашем Beo5, Вы можете также менять номера, соответствующие названиям каналов в меню каналов или радиостанций.

#### *Settings (Настройки)...*

Позволяет Вам изменять настройки отключения подсветки и дисплея\*. Вы также можете вернуть все настройки Beo5 к первоначальным настройкам, сделанным Вашим торговым представителем компании Bang & Olufsen.

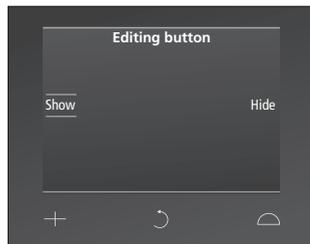
*\*Чем дольше дисплей остается подсвеченным, тем чаще необходимо заряжать пульт ДУ.*

#### *Config (Конфигурация) ...*

Позволяет Вам вернуть Beo5 к конфигурации по умолчанию.

#### *Option Pgm (Программировать опции) ...*

Позволяет Вам программировать опции Ваших изделий Bang & Olufsen. *Info (Информация)...* Содержит информацию о версии программного обеспечения Beo5, а также сведения о состоянии батареи и дату последней настройки конфигурации Вашего Beo5.



#### **Пример – как отображать или скрывать кнопки:**

- > Нажмите центральную кнопку для выбора меню редактирования или настройки.
- > Используйте кнопки сенсорного экрана, чтобы сначала выбрать зону, затем источник кнопки, которую Вы хотите редактировать.
- > Нажмите соответствующую сенсорную кнопку, затем нажмите центральную кнопку для выбора кнопки, которую Вы хотите редактировать: текущие скрытые кнопки показаны серым.
- > Еще раз нажмите центральную кнопку для редактирования кнопки. Изменения будут автоматически сохранены при выходе из меню.

Мы рекомендуем во время чистки выключать пульт дистанционного управления. Для этого нажмите и удерживайте центральную кнопку.

Чтобы потом включить Beo5, снова нажмите и удерживайте центральную кнопку.

**Очистка**

Удаляйте жировые пятна или следы грязи при помощи мягкой, безворсовой, увлажненной и хорошо отжатой ткани, предварительно смоченной в водном растворе, содержащем лишь несколько капель слабого моющего средства, например, жидкого средства для мытья посуды.

При очистке дисплея Beo5 используйте жидкость для очистки оконных стекол, не содержащую сильных растворителей. Для поддержания оптимального состояния дисплея убедитесь в отсутствии остатков чистящей жидкости на стекле.

При повреждении стекла дисплея обратитесь к торговому представителю для его замены.

Имейте в виду, что некоторые типы тканей из микроволокна могут повредить стекло, так как обладают сильным абразивным эффектом.

*Примечание! Запрещается пользоваться спиртом или другими растворителями для очистки любых деталей пульта Beo5!*

Если у Вас есть какие-либо вопросы относительно повседневного использования пульта дистанционного управления Beo5, Вы можете ...

... найти ответы в специальном глоссарии по Beo5, в котором есть краткие объяснения каждой функции и кнопки Вашей индивидуальной настройки Beo5.

... обратиться в службу Service FAQ на нашем веб-сайте, имеющем перечень ответов на наиболее часто задаваемые вопросы об использовании Beo5.

... обратиться за помощью к местному торговому представителю компании Bang & Olufsen.

... обратиться в международную службу работы с клиентами Bang & Olufsen, предлагающую поддержку по электронной почте или по телефону на шести языках.

*Чтобы связаться с нами, посетите наш веб-сайт:*  
[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

*или пишите по адресу:*  
Bang & Olufsen a/s  
BeoCare  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

**факс:**  
Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 9785 3911

Технические данные, функции и порядок их использования могут быть изменены без предварительного уведомления.











3509286070400002